Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 227

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 227 Bern, Dienstag 28. September 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, mardi 28 septembre 1948 **No 227**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Sattler- und Sattler-Tapezierergewerbe. Demande concernant le contrat collectif de travail pour le métier de sellier et de sellier-tapissier en Suisse. Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro nel mestiere del sellaio e del sellaio-tappezziere in Svizzera.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Piaget, Baumann et Cie, La Chaux-de-Fonds.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 126145—126172.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsabkommen zwischen der Schweiz und Aegypten. Accord commercial entre la Suisse et l'Egypte. Accordo economico fra la Svizzera e l'Egitto.

Wirtschaftsverhandlungen mit der Tschechoslowakei. Négociations économiques avec la Tchécoslovaquie.

Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle - Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix - Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi: No 486: Höchstzulässige Preise für Nahrungsmittel im Oktober 1948 — Prix maximums des denrées alimentaires en octobre 1948 — Prezzi massimi delle derrate alimentari per il mese di ottobre 1948.

Spanien: Handels- und Zahlungsverkehr. Espagne: Trafic commercial et service des paiements. Spagna: Traffico dei pagamenti e delle merci.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Schweizerischer Geldmarkt.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 8000, lastend auf Grundbuch Grenchen Nr. 4294, im II. Rang, vom 30. Juni 1932, Eigentum der Geschwister Maria, Flora, Olga und Josef Müller, in Grenchen, wird hierdurch aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (W 5²/49)

Solothurn, den 25. Mai 1948.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Kurt.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 9. Juli 1948 wurde der Aufruf der vermissten 312 Inhaberzertifikate über je 25 Aktien der «Cementia Holding AG. Zürich» mit einem Nennwert der einzelnen Aktien von Fr. 40 nebst anhängenden Coupons Nrn. 21 u. ff., nämlich:

1 Zertifikat f. d. Aktien Nrn. 30651—30675	2 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 40401—40450
1 Zertifikat f. d. Aktien Nrn. 31176—31200	2 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 40526—40575
1 Zertifikat f. d. Aktien Nrn. 32476—32500	6 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 40926—41075
1 Zertifikat f. d. Aktien Nrn. 32576—32600	16 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 41251—41650
1 Zertifikat f. d. Aktien Nrn. 35301—35325	6 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 41676—41825
1 Zertifikat f. d. Aktien Nrn. 36026—36050	2 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 41926—41975
17 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 36451—36875	14 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 42026—42375
1 Zertifikat f. d. Aktien Nrn. 37176—37200	1 Zertifikat f. d. Aktien Nrn. 46426—46450
2 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 37976—38025	6 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 50176—50325
1 Zertifikat f. d. Aktien Nrn. 39401—39425	3 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 52951—53025
2 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 39951—40000	2 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 53126—53175
1 Zertifikat f. d. Aktien Nrn. 40226—40250	13 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 53276—53600
2 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 40326—40375	207 Zertifikate f.d.Aktien Nrn. 57626—62800
32 +	280 = 312

und 361 Inhaberaktien der «Cementia Holding AG.», Zürich, im Nennwert von je Fr. 40 nebst anhängenden Coupons Nrn. 21 u. ff., nämlich:

67628—67639, 67758—67765, 67777—67784, 67815—67837, 67945—67951, 67953—67956, 67998—68002, 68010—68016, 68029—68038, 68065, 68127—68129, 68142, 68226, 68347 bis 68348, 68398—68421, 68452—68491, 68801—68836, 68842—68903, 68905, 68924—68935, 68984, 69001—69013, 69026—69030, 69083—69090, 69174—69186, 69187—69198, 69206 bis 69207, 69367—69378, 69879—69895, 69914—69917, 69951—69957,

bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, den 21. Juli 1948. (W 382²)

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,
Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

22. September 1948. Gemälde usw.

Eduard Haas, in Zürich (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1943, Seite 2557), Handel mit Gemälden usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Ed. Haas & Co.», in Zürich 6, erloschen.

22. September 1948. Gemälde, Antiquitäten.

Ed. Haas & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Eduard Haas, von Neukirch (Thurgau), in Zürich 6, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Igor de Baranowicz, staatenlos, in Paris, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 20. September 1948 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Eduard Haas», in Zürich, übernommen hat. Der Kommanditär, welchem Einzelprokura erteilt ist, hat seine Kommanditsumme liberiert durch Einbringung eines Oelgemäldes im Werte von Fr. 10 000. Handel mit Gemälden und Antiquitäten. Sumatrastrasse 38.

23. September 1948.

Milchproduzentengenossenschaft Wiesendangen, in Wiesendangen (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1942, Seite 2901). Die Generalversammlung vom 9. Mai 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun Milchgenossenschaft Wiesendangen. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen und die rationelle Versorgung von Konsumenten mit Milch und Milchprodukten. Ausser der persönlichen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar. Ernst Huber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Leuch, richtigerweise von Scherzingen, in Wiesendangen, bisher Quästor, ist jetzt Kassier. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Ernst Spiess, von Laufen-Uhwiesen, als Vizepräsident und Hans Wyss, von Arni (Bern), als Aktuar, beide in Wiesendangen.

23. September 1948.

Landwirtschaftlicher Verein Knonau, in Knonau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3078). Die Generalversammlung vom 15. Mai 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinschaftlichen Bezug der Bedarfsartikel und Hilfsstoffe für den bäuerlichen Betrieb, genossenschaftliche Verwertung und Qualitätsverbesserung landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Hebung der beruflichen Kenntnisse, und vereintes Vorgehen zur Abwehr von Not und Unglück. Ausser der persönlichen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Fritz Wissler, Ernst Zürcher und Jakob Grob sind erloschen. Kassier Emil Baumann führt nun Einzelunterschrift.

23. September 1948.

Baugenossenschaft Zürich 2, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1943, Seite 1074). Die Generalversammlung vom 3. August 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

23. September 1948. Theatermalerei usw.

Alb. Isler Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1947, Seite 622), Theatermalerei usw. Die Generalversammlung vom 17. Juli 1948 hat beschlossen, die Gesellschaft im Sinne von Art. 824 ff. OR. ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umzuwandeln. Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft gehen auf Grund der Umwandlungsbilanz per 30. Juni 1948 auf die «Alb. Isler, Theateratelier G. m. b. H.», in Zürich, über. Die «Alb. Isler Aktiengesellschaft» ist, nachdem ihre sämtlichen Gläubiger die neue G. m. b. H. als Schuldnerin angenommen haben, erloschen.

23. September 1948.

Alb. Isler, Theateratelier G. m. b. H., in Zürich. Im Sinne von Art. 824 ff. OR. hat sich die «Alb. Isler Aktiengesellschaft», in Zürich, ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 17. Juli 1948. Zweck der Gesellschaft ist die Führung eines Ateliers für Theatermalerei, Bühnenbau, Theaterrequisiten, Festdekorationen und Reklamen aller Art. Die «Alb. Isler, Theateratelier G. m. b. H.» übernimmt von der «Alb. Isler Aktiengesellschaft» ihr Vermögen mit Aktiven und Passiven auf Grund der Umwandlungsbilanz per 30. Juni 1948, nach der die Aktiven und die Passiven je Fr. 65 266.17 betragen. In den Passiven ist eingeschlossen das Aktienkapital von Fr. 25 000. Das Stammkapital beträgt Fr. 25 000. Gesellschafter mit folgenden Stammeinlagen sind: Walter Meyer, von Balsthal, in Zürich 8, mit Fr. 16 000; Klara Meyer, von Balsthal, in Zürich, mit Franken 5000 (mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich vom 20. August 1948); Gottfried Walter, von Boltigen, in Zürich, mit Fr. 2000; Albert Aeberli, von Aeugst, in Zürich, mit Fr. 1000, und Florin Müller, von Näfels, in Zürich, mit Fr. 1000. Die Stammeinlagen der Gesellschafter sind voll liberiert durch Einbringung der 50 Namenaktien zu Fr. 500 der «Alb. Isler Aktiengesellschaft». Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunter-

schrift ist der Gesellschafter Walter Meyer. Geschäftsdomizil: Seehofstrasse 6 in Zürich 8.

23. September 1948. Medizinische Rohstoffe usw.

Medimport A. G. (Medimport S. A.) (Medimport Inc.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. September 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und den Verkauf von medizinischen, pharmazeutischen und kosmetischen Rohstoffen und Fertigprodukten, die Fabrikation von und den Handel mit chemischen und verwandten Erzeugnissen sowie die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus: Walther Müller, von Löhningen, in Zürich, als Präsident; Karl Bürgi, von Freienbach, in Küsnacht (Zürich), als Delegierter, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 69 in Zürich 6.

23. September 1948. Bauingenieure usw.

Seeberger & Cie., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1938, Seite 958), Bauingenieure usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes beider Gesellschafter aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Seeberger & Cie. in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind Wwe. Margrith Seeberger, geb. Hodler, von Lupfig und Trub, in Frutigen, und Albert Ochsner, von und in Zürich. Die Prokura von Paul Tanner ist erloschen. Geschäftslokal: Wasserwerkstrasse 14 in Zürich 6.

23. September 1948. Lichtpausen.

Turico-Print A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1947, Seite 3198), Führung eines Lichtpausbetriebes. Auf das Grundkapital von Fr. 100 000 sind Fr. 90 000 einbezahlt.

23. September 1948. Kunstverlag usw.

J. Ammann, in Zürich (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1944, Seite 777), Kunstverlag usw. Neues Geschäftslokal: Gubelstrasse 44.

23. September 1948.

«MANFRED» G. m. b. H., Compensation, Import & Export, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 695). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 55 in Zürich 1.

23. September 1948. Immobilien usw.

Hans Rohrer, in Zürich (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1937, Seite 543), Vermittlung von Immobilien usw. Neues Geschäftslokal: Turnerstrasse 2.

23. September 1948.

Seidenweberei Oberland Aktiengesellschaft (Tissage de Soieries Oberland Société Anonyme) (Oberland Silk Manufacturing Company Ltd.) in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1948, Seite 401). Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Zimmermann, von Zürich, in Küsnacht (Zürich).

23. September 1948. Polierscheiben usw.

Joh. Jenny, Fabrikation industrieller Bedarfsartikel, bisher in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1947, Seite 1024). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Inhaber ist Johann Jenny, von Ennenda, nun in Oberengstringen. Fabrikation von und Handel mit Polierscheiben, Polier- und Schleifmaterial usw. für die Verarbeitung und Veredlung von Metallen. Limmatstrasse 285.

23. September 1948.

A.-G. für Immobilien- und Hypothekarbesitz, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2930), Liegenschaften usw. Dr. Willy Häne ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Arthur Amsler, von Densbüren (Aargau), in Zürich. Neues Geschäftslokal: Dreikönigstrasse 21, Claridenhof, in Zürich 2.

23. September 1948.

Emil Suter, Leder en gros, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1933, Seite 854). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Zollikon verlegt. Geschäftslokal: Alte Landstrasse 71.

23. September 1948.

Kurt Uhlich, Weberei Tiefenbrunnen, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1937, Seite 599). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Zumikon verlegt. Die Firma wird abgeändert auf **Kurt Uhlich, Wollweberei**. Geschäftslokal: Forchstrasse 147.

23. September 1948. Textilien.

Otto Aeschlimann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Aeschlimann, von Lommis (Thurgau), in Zürich 7. Handel mit Textilien, insbesondere Woll-Jersey-Kleidern Marke «Daria». Susenbergstrasse 50.

23. September 1948. Autotransporte.

René Rossmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist René Rossmann, von Zürich, in Zürich 3. Autotransporte (Sachen). Schimmelstrasse 19.

23. September 1948. Damenbekleidung.

H. Wittmer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Wittmer-Schönleber, von Winterthur und Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich 6. Atelier für Damenbekleidung. Rötelstrasse 1.

23. September 1948. Velobestandteile.

Samuel Zedi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Samuel Zedi, von Huttwil, in Zürich 4. Handel en gros mit Velobestandteilen. Brauerstrasse 14.

23. September 1948. Zigarren.

H. Stünzi, in Winterthur (SHAB. Nr. 206 vom 2. September 1944, Seite 1958), Zigarren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «H. Stünzi», in Winterthur, erloschen.

23. September 1948. Tabakwaren.

H. Stünzi, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Hans Heinrich Stünzi, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «H. Stünzi», in Winterthur, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Heidi Stünzi, geb. Braun, von und in Winterthur. Handel mit Tabakwaren en gros und en détail. Merkurstrasse 4, «Zum Strauss».

23. September 1948. Lebensmittel.

Hayème Barouch, in Zürich (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1932, Seite 362), Agentur in Lebensmitteln. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Barouch & Cie.», in Zürich 6, erloschen.

23. September 1948. Lebensmittel.

Barouch & Cie., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Hayème Barouch und Armand Barouch, beide jugoslawische Staatsangehörige, sowie Marco Baruch, von Zürich, alle in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hayème Barouch», in Zürich, übernommen hat. Der Gesellschafter Hayème Barouch führt Einzelunterschrift. Die Gesellschafter Armand Barouch und Marco Baruch zeichnen Kollektiv zu zweien mit Hayème Barouch, dagegen zeichnen sie nicht auch miteinander. Vertretungen für Lebensmittel. Clausiusstrasse 39.

24. September 1948.

Milchgenossenschaft Fluh-Felmis und Umgebung, in Bauma (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1930, Seite 2226). Die Generalversammlung vom 8. Juli 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder und die rationelle Versorgung der Konsumenten mit Milch und Milchprodukten. Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft, und es besteht für sie eine unbeschränkte Nachschusspflicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar. Peter Kunz und Christian Fankhauser sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift gewählt: Ernst Wirth, von Turbenthal, Präsident; Alfred Fankhauser, von Bauma, Kassier, und Hans Kunz, von Trub, Aktuar, alle in Bauma.

24. September 1948.

Jüdische Genossenschaftsmetzgerei «Machsikei-Emunoh», in Zürich 4 (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1944, Seite 2025). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. August 1948 wurde diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Jüdische Genossenschaftsmetzgerei «Machsikei-Emunoh» in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind die Mitglieder des Vorstandes Adolf Spiegel, Präsident; Jakob Goldmann, Vizepräsident, und Samuel Berholz, Aktuar und Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar/Kassier.

24. September 1948. Schutz der schweizerischen Zementindustrie.

E.G. Portland Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1948, Seite 1181), Schutz der schweizerischen Zementindustrie usw. Die Generalversammlung vom 26. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

24. September 1948. Chemische Produkte usw.

I. Q. B.-Handels-Gesellschaft m.b.H. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1948, Seite 2488), Handel mit Erzeugnissen der chemischen Branche usw. Kollektivunterschrift ist erteilt an Karl Willi Boss, von Zürich, in Paris, und Anna-Marie Brenner, von Weinfelden, in Zürich; sie zeichnen gemeinsam.

24. September 1948. Waren aller Art.

Reliance A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1948, Seite 2046), Waren aller Art usw. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Max Adolf Welti-Gut, von Zürich und Zurzach, in Erlenbach (Zürich).

24. September 1948. Gemüse usw.

Ravasio & Co., Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1553), Gemüse und Früchte en gros, Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Chur. Neues Geschäftslokal: Sumatrastrasse 5 in Zürich 6.

24. September 1948. Hüte, Waren aller Art usw.

UTRA, Hans Rüetschi, in Zürich (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1948, Seite 2046). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Hutfabrikation; Import, Export sowie Vertretungen von Waren aller Art; Liebesgabenversand.

24. September 1948.

Robert Bürchler, Waffenhaus Diana, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Bürchler, von Zürich, in Zürich 8. Büchsenmacherei; Handel mit Waffen, Munition und Jagdartikeln. Usteristrasse 9.

24. September 1948. Waren aller Art.

Theodor Hediger-Dick, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Theodor Hediger-Dick, von Reinach (Aargau), in Zürich 6. Handel mit Waren aller Art. Brüderhofweg 12.

24. September 1948. Mineralwasser usw.

MITRA, Rudolf Raduner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Raduner, von Zürich, in Zürich 11. Handel en gros mit Mineralwasser und Traubensaft. Schaffhauserstrasse 455.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

22. September 1948. Technische Neuheiten usw.

Geverag, in Köniz, Aktiengesellschaft, Vertrieb technischer Neuheiten, insbesondere eines patentierten Futtertroges (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1945, Seite 2890). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. September 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

22. September 1948.

«KABEGE» Kantinen-Betriebs-Genossenschaft, in Bern, durch Konkurs aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1948, Seite 1338). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Konkursrichters von Bern vom 8. Juni 1948 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2 HregVO. von Amtes wegen gelöscht.

22. September 1948.

Elektrizitätswerk Stämpbach A.G., in Utzigen, Gemeinde Vechigen (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1947, Seite 2178). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. September 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Elektrizitätswerk Stämpbach A.G. in Liq.** durch den Liquidator Charles Savoie, von Le Locle, in Bern, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Jakob Sieber, bisher Präsident; Christian Rentsch, Vizepräsident, und Emil Soltermann, Sekretär der Verwaltung, sind erloschen.

22. September 1948. Café.

Fr. L. Wälti-v. Gunten, in Bern, Café «Bollwerk» (SHAB. Nr. 116 vom 18. Mai 1918, Seite 802). Diese Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

22. September 1948. Polsterwerkstätte usw.

Spychiger & Hänni, in Bern, Polsterwerkstätte und Sportsattlerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1946, Seite 1438). Die Gesellschaft ist seit dem 15. September 1948 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Karl Spychiger, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Bern, übernommen.

22. September 1948. Polsterwerkstätte, Sattlerei.

Karl Spychiger, in Bern. Inhaber der Einzelfirma ist Karl Spychiger, von Untersteckholz, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Spychiger & Hänni», in Bern. Polsterwerkstätte und Sportsattlerei. Elisabethenstrasse 24 a.

23. September 1948.

«COMET», Gesellschaft für elektronische Röhren A.G., in Köniz, Fabrikation und Verkauf in der Schweiz und im Ausland von elektronischen Röhren,

vorzugsweise von Röntgenröhren usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1948, Seite 610). Das Aktienkapital von Fr. 750 000 ist jetzt voll einbezahlt.

23. September 1948.

A. B. Zihler, Sackfabrik Bern, in Bern, Fabrikation von und Handel mit neuen und alten Jute- und Baumwollsäcken sowie Handel mit neuen und gebrauchten Emballagetüchern usw. (SHAB. Nr. 150 vom 29. Juni 1940, Seite 1175). Diese Einzelfirma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven, gemäss Uebernahmebilanz per 1. September 1948, durch die Firma « Zihler A.G. Sackfabrik-Bern », in Bern, gelöscht.

23. September 1948.

Zihler A.G. Sackfabrik-Bern, in Bern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und der Statuten vom 20. September 1948 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt Fabrikation von und Handel mit neuen und alten Jute- und Baumwollsäcken sowie Handel mit neuen und gebrauchten Emballage-Tüchern; Fabrikation von und Handel mit Auto- und Wagendecken (Blachen), sowie Fabrikation von und Handel mit verwandten Artikeln. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt per 1. September 1948 von der bisherigen Einzelfirma « A. B. Zihler, Sackfabrik Bern », in Bern, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. September 1948, Aktiven (Kassa, Buchforderungen, Darlehensguthaben, Waren und Material, Mobilien und Einrichtungen, Fuhrpark, Abgrenzungsposten) von Fr. 299 065.66 und Passiven (Kreditoren, Bank-, Akzept- und Wechselschulden) von Fr. 256 757.85. Für den Uebernahmepreis von Fr. 42 307.81 erhält Albert Zihler 42 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und die restlichen Fr. 307.81 werden ihm als Kontokorrentforderung gutgeschrieben. Vom Grundkapital von Fr. 50 000 sind somit Fr. 42 000 durch Sacheinlage liberiert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, gehört als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, an Albert Zihler, von Mauensee, in Bern. Als Prokuristen werden ernannt: Helene Zihler, geb. Ziegler, Ehefrau des Albert; Werner Zihler, beide von Mauensee, in Bern, und Ines Baroffio, von Italien, in Bern. Die Prokuristen sind unter sich zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt. Geschäftsdomizil: Dammweg 7 a (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

23. September 1948. Spenglerei usw.

Fritz Bergundthal, in Biel, Spenglerei, sowie sanitäre Installationen für Gas, Wasser und Heizungen (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1944, Seite 2070). Neues Geschäftslokal: Mettstrasse 137.

23. September 1948. Restaurant.

Frau Stefanie Bürki, in Biel. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Stefanie Bürki, geborene Broz, von Worb, in Biel, Ehefrau des Armin Werner Bürki. Betrieb des Restaurants « Hirschen ». Bärenmatt 12.

23. September 1948. Metalle, metallurgische Produkte usw.

Kleinert et Cie. S.A., in Biel, Kauf und Verkauf von Metallen jeglicher Art, sowie Fabrikation und Verkauf von metallurgischen Produkten, Stahlspänen, Stahlwolle und Reinigungsprodukten (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1946, Seite 2335). Kollektivprokura wurde erteilt an Jean Boss junior, von Grindelwald, in Biel; er führt Kollektivprokura mit einem der übrigen Prokuristen.

23. September 1948.

Uhrenfabrik Frey & Co. A.G. (Manufacture d'Horlogerie Frey & Co. S.A.) (Frey & Co. Watch Factory Ltd.), in Biel (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3348). René Viatte, dessen Kollektivprokura erloschen ist, wurde zum kaufmännischen Direktor, und Philippe Méroz, von Le Locle, in Biel, zum technischen Direktor ernannt. Sie führen Kollektivunterschrift.

Bureau Burgdorf

23. September 1948. Gasthof.

Emil Moser, in Kaltacker, Gemeinde Heimiswil. Inhaber dieser Firma ist Emil Moser, von Sumiswald, in Kaltacker, Gemeinde Heimiswil. Betrieb des Gasthofs « Zum Hirschen ».

24. September 1948. Gasthof.

M. Lüdi-Christen, in Heimiswil. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Marie Lüdi, geborene Christen, von und in Heimiswil. Betrieb des Gasthofs « Zum Löwen ». Niederdorf.

24. September 1948.

E. Reusser, Restaurant National, in Burgdorf (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1945). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

24. September 1948. Haushaltungsartikel.

Hans Bangerter, in Kirchberg, Vertretung von Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1943). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bureau de Delémont

23 septembre 1948.

Société coopérative de laiterie Underveller et environs, à Undervelier (FOSC. du 2 juillet 1934, Nº 151, page 1819). Dans son assemblée générale du 19 février 1941, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. Elle a pris comme nouvelle raison sociale **Société de laiterie d'Underveller et environs.** Les sociétaires répondent personnellement et d'une façon illimitée à l'égard des créanciers de la société. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Interlaken

23. September 1948.

Drahtseilbahn Interlaken-Heimwehfluh A.G., in Matten (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1940, Seite 1939). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Juni 1948 wurden die Statuten abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Der Sitz wurde von Matten nach Interlaken verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb der Drahtseilbahn von Interlaken auf die Heimwehfluh, gemäss der durch Bundesbeschluss vom 22. Dezember 1904 erteilten Konzession. Die Dauer der Gesellschaft ist festgesetzt auf 80 Jahre, vom 22. Dezember 1904, Datum der Konzession, an gerechnet. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, bestehend in Fr. 54 000 Stammaktienkapital, eingeteilt in 270 voll einbezahlte Stammaktien zu Fr. 200, und Fr. 46 000 Prioritätsaktienkapital, eingeteilt in 230 voll einbezahlte Prioritätsaktien zu Fr. 200. Alle Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Adolf Mühlemann, von Bönigen, in Interlaken, Präsident; Fritz Schlegel, von Gsteigwiler, in Unterseen, Sekretär, und Walter Bettler, von Uebeschi, in Matten, Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Verwaltungsräte Arnold Schumacher, bisher Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Kaspar Balmer, Rudolf Hänni, Ernst Lehmann und Theodor Wirth sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Geschäftslokal: Höheweg 1.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 septembre 1948. Droguerie, etc.

Boillat & Cie, aux Breuleux (FOSC. du 24 juin 1930, Nº 144, page 1334). Le commanditaire Paul Minder ne fait plus partie de la société. Il est remplacé par Michel Boillat, des et aux Breuleux, pour une commandite de 1000 fr.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. September 1948. Holzsohlen usw.

Hofer-Bürgi, in Münsingen, Holzsohlenfabrikation mit Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1935, Seite 1050). Die Prokura von Ernst Hofer ist erloschen.

23. September 1948. Gasthof.

Gebr. H. & A. Zürcher, in Walkringen. Hans und Armin Zürcher, beide von Rüderswil, in Walkringen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1947 begonnen hat. Betrieb des Gasthofes « Zum Bären ».

23. September 1948. Liegenschaften.

Gottfried Moser, in Münsingen, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1931, Seite 1553). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. September 1948. Gasthof.

Otto Berger, in Münsingen. Inhaber dieser Firma ist Otto Berger, von Langnau i. E., in Münsingen. Betrieb des Gasthofes « Zum Löwen ». Bernstrasse.

23. September 1948. Metzgerei.

Hans Bigler, in Münsingen. Inhaber dieser Firma ist Hans Bigler, von Rubigen, in Münsingen. Metzgerei. Sägegasse.

23. September 1948. Spezereien usw.

H. Ellenberger-Neukomm, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Hans Ellenberger-Neukomm, von Biglen, in Münsingen. Handel mit Spezereien, Mercerie- und Bonneteriewaren. Belpbergstrasse.

Bureau Thun

23. September 1948. Textilien, Bürstenwaren usw.

Helmut Zwahlen, in Lerchenfeld, Gemeinde Thun. Inhaber dieser Firma ist Helmut Zwahlen, von Guggisberg, in Lerchenfeld, Gemeinde Thun. Handel mit und Vertrieb von Kurzwaren, Textilien, Bürstenwaren und Parfümerieartikeln. Elsterweg 24.

Bureau Wangen a. d. A.

9. September 1948. Maschinen, Apparate.

Baumann & Co., in Herzogenbuchsee. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1948 beginnt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Martin Baumann, von Attelwil, in Bern; Walter Jaisli, von Aarwangen, in Freiburg, und Martha Fink, von Welschenrohr, in Burgdorf. Kommanditärin ist Elisabeth Gerber-Mägli, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Die Firma erteilt Einzelprokura an Fritz Niederhauser, von Böckten, in Bern. Maschinen- und Apparatebau (Spezialität: Drehbankfutter), sowie Vertretungen solcher Waren. Zürichstrasse 7 A.

23. September 1948. Messerschmiede usw.

Hans Dür, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Hans Dür, von Burgdorf, in Herzogenbuchsee. Messerschmiede und Schleiferei, Handel mit Messerwaren. Bettenhausenstrasse.

24. September 1948. Düngmittel, Torf, Landesprodukte.

Aegerter Fritz, in Herzogenbuchsee, Handel mit Düngmitteln und Torf (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1944, Seite 1590). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Landesprodukten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

21. September 1948. Zementwaren.

Favre & Cie. A.G., Verkaufsbureau Luzern, Zweigniederlassung in Luzern, Zementwaren (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1947, Seite 3384), mit Hauptsitz in Zürich. Henri Favre ist nur noch Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet aber weiterhin kollektiv für die Filiale Luzern. Neuer Präsident ist Dr. Hans Baur, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Hans Leopold Widmer, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor. Carletto Mumenthaler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt auch dessen Delegierter.

21. September 1948. Kaffee usw.

Noser, in Luzern. Inhaber der Firma ist Arthur Noser, von Oberurnen, in Luzern. Kaffeehandel en gros und en détail, sowie Handel mit andern Kolonialwaren. Guggiweg 3.

22. September 1948. Coiffeur usw.

Gottfried Hug, in Luzern, Coiffeur- und Parfümeriegeschäft (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1942, Seite 1062). Diese Firma wird infolge Reduktion des Geschäftes und auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

22. September 1948.

Lithographie Pilatus A.G., in Luzern, Herstellung und Vertrieb von Druckarbeiten aller Art usw. (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1315). Die Prokura von Jean Gedeon ist erloschen.

22. September 1948. Feinmechanik.

F. Paull & Co., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, feinmechanische Werkstätte, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1947, Seite 367). Diese Gesellschaft hat den Geschäftssitz nach Flühmühle, Emmenbrücke, Gemeinde Littau, verlegt.

22. September 1948. Gasthaus.

Geschwister Staub, in Luzern, Gasthaus « Zur Linde » (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1943, Seite 2218). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma « Margrit Staub », in Luzern.

22. September 1948. Gasthaus.

Margrit Staub, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Margrit Staub, von Menzingen, in Luzern, welche auf den 15. Juli 1948 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Geschwister Staub », in Luzern, übernommen hat. Betrieb des Gasthauses « Linde ». Metzgerrainle 3.

22. September 1948. Restaurant.
Hugo Staub, in Luzern. Inhaber der Firma ist Hugo Staub, von Menzingen, in Luzern. Betrieb des Restaurants «Magdalena». Eisengasse 5.

Nidwalden —Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

23. September 1948. Cocktails.
W. Rüegger-Siegrist, in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad, Hotel «Schiller». (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1941, Seite 2648). Die Firma lautet neu **W. Rüegger**. Sie hat den Sitz nach Beckenried verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Neue Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb von Cocktails.

Zug — Zoug — Zugo

22. September 1948. Kreditgeschäfte usw.
Credisfin Zug AG., in Zug, Gewährung von Krediten, Diskontgeschäfte, Beteiligung an Handelsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1947, Seite 562). Gemäss öffentlicher Urkunde wurden in der Generalversammlung vom 1. September 1948 die Statuten revidiert, wodurch aber die publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Hans Bener ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: im Kronenhof, Hirschenplatz.

22. September 1948.
Viehzuchtgenossenschaft Steinhausen, in Steinhausen (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1943, Seite 991). Aus dem Vorstande sind der Vizepräsident Johann Hausheer und der Aktuar Philipp Schlumpf, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Vizepräsident ist nun Armin Hofstetter, von Mettmenstetten, in Steinhausen; er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Neu als Aktuar wurde in den Vorstand gewählt Alfred Hüsler, von und in Steinhausen/Eschfeld; er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

23. September 1948. Landwirtschaftliche Maschinen usw.
M. Ott, in Solothurn, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Nähmaschinen sowie Werkzeugen (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1942, Seite 1591). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. September 1948. Vermögensobjekte usw.
Rana A. G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1940, Seite 449). In der Generalversammlung vom 6. September 1948 wurden die Statuten geändert und der Sitz nach Basel verlegt. Das Aktienkapital von Franken 10 000 wurde durch Ausgabe von 80 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft bezweckt nun: An- und Verkauf von Vermögensobjekten jeder Art, einschliesslich Grundstücken, sowie alle mit Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung zusammenhängenden Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Oktober 1927 und wurden am 5. April 1945 geändert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Friedrich von Tscharner, von Chur, als Präsident, und Sophie Geigy, von Basel, beide nun in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 109.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. September 1948. Elektrotechn. Artikel usw.
Osuma O. Stamm, Export-Import, Schaffhausen, in Schaffhausen, elektrotechnische Artikel usw. (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1947, Seite 3776/77). Neues Geschäftslokal: Bachtelstrasse 20.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. September 1948. Zimmerei.
Klauser u. Anderegg, in St. Gallen, Zimmereigeschäft (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1947, Seite 1011). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Einzelfirma «Hans Anderegg, Zimmereigeschäft», in St. Gallen, erloschen.

22. September 1948.
Hans Anderegg, Zimmereigeschäft, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Anderegg, von St. Peterzell, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Klauser u. Anderegg», in St. Gallen. Zimmereigeschäft. Langgasse 161.

22. September 1948. Schreinerei usw.
Emanuel Capol, in St. Gallen C. Schreinerei, Glaserei und Treppenbau (SHAB. Nr. 130 vom 5. Juni 1924, Seite 948). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. September 1948.
Schuhhaus Lüthi G. m. b. H., in St. Gallen, Handel mit Schuhen und Furnituren aller Art und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1948, Seite 2184). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 10. September 1948 wurde die Firma abgeändert in: **Schuhaus Löw und Prothos G. m. b. H. St. Gallen.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. September 1948.
Gerschwiler, Berufskleider, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Berufskleidern (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1946, Seite 2081). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

23. September 1948. Glaserei.
Heinrich Lang, in Buchs. Inhaber der Firma ist Heinrich Lang, von Kurzrickenbach, in Buchs (St. Gallen). Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Selma Lang-Spengler, von Kurzrickenbach, in Buchs (Sankt Gallen), an welche Einzelprokura erteilt ist, besteht vertragliche Gütertrennung. Glaserei. Hauptstrasse.

23. September 1948. Lufttechn. Anlagen usw.
Hofmann & Lüscher, in Wattwil. Emil Hofmann, von Richterswil, und Edwin Lüscher, von Seon, beide in Wattwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1948 ihren Anfang nahm. Lufttechnische Anlagen, Ventilatorenbau. Thurau.

23. September 1948.
Römisch-katholischer Kirchenbauverein Eichenwies, in Echenwies, Gemeinde Oberriet (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1938, Seite 2361). Der Aktuar Johann Bont ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Ernst Eberle, von Häggenschwil, in Eichenwies, Gemeinde Oberriet. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

23. September 1948.
Garage Helbling G. m. b. H., in Rapperswil (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1943, Seite 1947). Der Gesellschafter Albert Helbling jun. wohnt nunmehr in Rapperswil.

Graubünden — Grisons — Grigioni

23. September 1948. Herren- und Damenmode.
Koller & Knechtle A. G., in Arosa, Herren- und Damenmodegeschäft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1946, Seite 238). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. September 1948 die Statuten teilweise revidiert wodurch aber die publizierten Tatsachen keine Veränderung erfahren. Aus dem Verwaltungsrat ist G. Friedrich Haller-Baur ausgeschieden; seine Unterschrift, sowie die Prokura von Franziska Knechtle sind erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Walter E. Koller. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv.

23. September 1948. Messerschmiede usw.
Jos. Flessati, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Josef Flessati, von Sankt Gallen, in Chur. Messerschmiede und Handel mit Stahlwaren. Obere Gasse 40.

23. September 1948. Reiseartikel.
J. Schärer, in Davos-Platz, Reiseartikel und Lederwaren (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1938, Seite 1993). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

22. September 1948. Velos, Nähmaschinen usw.
W. Gubler, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Werner Gubler, von Frauenfeld, in Oberentfelden. Handel mit und Vertretungen von Velos, Nähmaschinen, Kinderwagen. Aarauerstrasse.

22. September 1948. Elektrotechnische Anlagen usw.
H. Rüegger & Sohn, in Zofingen, Elektrotechnische Anlagen, Haushaltungsartikel und Korbwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1947, Seite 1489). Martha Rüegger, geb. Ruesch, ist an Stelle ihres verstorbenen Ehemannes Hugo Rüegger-Ruesch in die Gesellschaft eingetreten. Ihre Einzelprokura ist erloschen. Die Firma wird abgeändert in **M. Rüegger & Sohn.** Gesellschafter sind nun Martha Rüegger, geb. Ruesch, und Hugo Rüegger junior (bisher).

22. September 1948. Glas, Porzellan usw.
E. Käch-Waldesbühl, in Muri, Glas, Porzellan, Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1941, Seite 2615). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. September 1948. Molkerei usw.
O. Däster, Käser, in Rothrist. Inhaber dieser Firma ist Oskar Däster, von Murgenthal, in Rothrist. Molkerei, Schweinemästerei, Käserei Hungerzelg.

22. September 1948. Metzgerei.
F. Siegrist-Fässler, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Fritz Siegrist-Fässler, von Seengen, in Seon. Metzgerei. Seetalstrasse 120.

22. September 1948. Sand, Kies.
Häfliger & Wirth, in Waltenschwil, Sand- und Kieswerk (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1947, Seite 2404). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Häfliger & Wirth in Liq.** durch Dr. jur. Gustav Küchler, von und in Muri (Aargau), als Liquidator durchgeführt.

22. September 1948. Schmiede, Fahrzeuge.
J. Braun, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Braun, von Oftringen, in Zofingen. Schmiede und Fahrzeugbau. Wuhrmattstrasse 4.

22. September 1948. Zimmerei usw.
Arnold Hofer, in Rothrist. Inhaber dieser Firma ist Arnold Hofer, von und in Rothrist. Zimmerei und Schreinerei. Gallistrasse 949.

22. September 1948. Konditorei-Café.
Arnold Gruner, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Arnold Gruner, von und in Seon. Konditorei-Café. Café Terrasse.

23. September 1948. Nachrichtengeräte usw.
Novaphon A.-G., in Wohlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 21. September 1948 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Fabrikation, Montage und Vertrieb von Apparaten auf dem Gebiet der Elektrobranche, insbesondere Nachrichtengeräte, Tonaufzeichnungs- und Wiedergabegeräte für Musik- und Diktierzwecke, sowie Messgeräte der Schwachstromtechnik. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Ernst Fricker, von Wittnau, in Bern (ab 15. Oktober 1948 in Frick), Präsident, und Robert Sommer, von Sumiswald, in Sigriswil, Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 702.

23. September 1948.
Auto A.-G. Aarau, in Aarau, Handel mit Automobilen und Garagebetrieb (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1947, Seite 1858). Der Prokurist Paul Freudiger wohnt in Zürich 2.

23. September 1948.
Apotheke Imhoff, in Rothrist. Inhaber dieser Firma ist Charles Imhoff, von Soyhières, in Rothrist. Betrieb einer Apotheke. Sennhof 984.

23. September 1948. Schuhwaren usw.
Werner Gloor, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Werner Gloor, von und in Seon. Handel mit Schuhwaren, Furnituren, Wolle und Strumpfwaren, sowie Haushaltungsartikeln. Oberdorfstrasse 60.

23. September 1948. Kisten, Autotransporte.
Caspar Lauber, in Boniswil (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1942, Seite 2980). Diese Firma hat ihren Sitz nach Niederhallwil verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Infolge Wegfalles des Bierdepots verzeigt die Firma als Natur des Geschäftes noch: Kistenfabrik und Autotransporte. Geschäftslokal: Breite.

23. September 1948. Autotransporte.
P. Winter, in Kaisten. Inhaber dieser Firma ist Pius Winter, von und in Kaisten. Autotransporte (Sachentransporte). Unterhalden.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

21 settembre 1948. Caramelle.
Antonio Bai, in Ascona. Titolare è Antonio Bai, fu Domenico, da ed in Ascona. Commercio di caramelle.

22 settembre 1948. Orologi.
Montres Cora S. A. (Cora Watch Ltd.), in Muralto, compera e vendita di orologi, ecc. (FUSC. del 30 giugno 1937, N° 149, pagina 1536). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno a seguito di trasferimento della sede della società a Basilea (FUSC. del 5 settembre 1948, N° 205, pagina 2407).

23 settembre 1948. Pittura, verniciatura.
Spertini Bruno, in Ascona. Titolare è Bruno Spertini, fu Enrico, da ed in Ascona. Pittura, verniciatura.

23 settembre 1948. Cave granito.
Baioni Romeo, in Tenero-Contra, cave granito (FUSC. del 27 agosto 1945, N° 199, pagina 2043). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

23 settembre 1948. Importazioni, esportazioni, ecc.
Mario Tschuor, in Castagnola. Titolare della ditta è Mario Tschuor, da Ruein (Grigioni), in Castagnola. Importazioni, esportazioni e rappresentanze di ogni genere. Cassarate di Castagnola, via dei Faggi 11.

23 settembre 1948.
Fiera Svizzera di Lugano, con sede a Lugano, società cooperativa (FUSC. del 27 febbraio 1937, N° 48, pagina 471/472). Nell'assemblea generale straordinaria dei soci del 16 maggio 1947, la società ha riveduto i propri statuti adattandoli alle nuove disposizioni del Codice delle obbligazioni. Le pubblicazioni della società verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da 15 a 25 membri. Giovanni Conza, presidente, e Arrigo Bianchi non fanno più parte del consiglio direttivo per decesso e la loro firma è estinta. Nuovi membri del consiglio sono: Augusto Guidini, fu Augusto, di Barbengo, in Lugano, che viene nominato vicepresidente, e Paolo Regazzoni, fu Antonio, da ed in Lugano, i quali firmeranno collettivamente a due con altri aventi diritto, o uno di essi col segretario, già inscritto. Nuovo presidente è Carlo Bernasconi, fu Giuseppe, da Castagnola, in Viganello, già vicepresidente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

23 septembre 1948. Fourrures.
Jean Graui et Cie, à Lausanne, commerce de fourrures, société en nom collectif (FOSC. du 21 juillet 1945, page 1743). La société est dissoute par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris dès le 22 septembre 1948 par la raison individuelle « Jean Graul », à Lausanne.

23 septembre 1948. Fourrures.
Jean Graui, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Graul, allié Coderay, de et à Lausanne, qui reprend l'actif et le passif, à partir du 22 septembre 1948, de la société en nom collectif « Jean Graul et Cie », à Lausanne, radiée. Commerce de fourrures. Rue de Bourg 8.

23 septembre 1948. Immeubles.
Avenue d'Echaliens 39—41 S. A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 4 juin 1948, page 1558). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 septembre 1948, la société a modifié ses statuts. La raison actuelle est: **Avenue d'Echaliens 41 S. A.** Le conseil est composé de: Joseph-Peppo Matalon, de Grèce, à Lausanne, président; Joseph Hassid, d'Epalinges, à Lausanne, et Hubert Métrailler, inscrit. La société est engagée par la seule signature du président Joseph-Peppo Matalon. La signature de Hubert Métrailler est éteinte. Bureau transféré: Pré du Marché 28 (chez J.-P. Matalon).

Bureau de Nyon

23 septembre 1948. Epicerie, mercerie, hôtel, etc.
Ruckstuhl frères, à La Cure, commune de St-Cergue. Jean et Théodore Ruckstuhl, de Pregny (Genève), à La Cure, commune de St-Cergue, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1948. Epicerie, mercerie, tabacs et cigares. Exploitation de l'hôtel de la gare.

Bureau d'Orbe

23 septembre 1948. Marchand-tailleur.
C. Pages, à Orbe. Le chef de la maison est Constant Pages, fils d'Edmond, de Sédeilles, à Orbe. Marchand-tailleur.

Bureau de Payerne

22 septembre 1948. Café-restaurant.
Gérard Savary, à Payerne. Le chef de la maison est Gérard Savary, allié Crausaz, de et à Payerne. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne du « Café du Cerf ».

22 septembre 1948. Hôtel.
F. Hersperger, à Payerne. Le chef de la maison est Fritz Hersperger, de Diepflingen, à Payerne. Exploitation d'un hôtel avec café-restaurant, à l'enseigne de « l'Hôtel de l'Ours ».

22 septembre 1948. Café-restaurant.
Louis Peguiron, à Payerne. Le chef de la maison est Louis Peguiron, de Cuarny, à Payerne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne du « Café du Lion-d'Or ».

22 septembre 1948. Garage, voitures automobiles, etc.
J. Gygax, à Payerne. Le chef de la maison est Jacques Gygax, d'Herzogenbuchsee, à Payerne. Garage et atelier de réparations, achat et vente de voitures automobiles; auto-école. La Vignette.

22 septembre 1948. Horlogerie, etc.
Gustave Blankart, à Payerne, horlogerie et bijouterie (FOSC. du 9 juillet 1920, page 1328). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 septembre 1948. Tabacs, articles de voyages, etc.
Louis Ischy-Savary, à Payerne, tabacs et cigares, articles de voyages et de sport, coutellerie, etc. (FOSC. du 8 septembre 1924, page 1457). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Vevey

23 septembre 1948. Textiles.
A. Loth, à Vevey. Le chef de la maison est André-Pierre Loth, fils de René-Louis, de Pizy, à Vevey. Vente et représentation de textiles. Rue de Lausanne 10.

23 septembre 1948. Combustibles, etc.
Boulag S. A., à Vevey (FOSC. du 2 juin 1948, N° 126). Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 septembre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée, sous la raison sociale **Boulag S. A., en liquidation**, par Peter Kröpfli, de et à Bâle, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Ernest Jacober sont éteints.

Bureau d'Yverdon

22 septembre 1948. Café.
P. Brochon, à Yverdon. Le chef de la maison est Pierre Brochon, de Sugnens et Naz, à Yverdon. Exploitation du Café de la Poste. Rue du Lac 39.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

22 septembre 1948. Représentations, etc.
E. Probst et A. Maier « PROMA », à Neuchâtel, agence commerciale, représentations de tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 27 septembre 1947, N° 226, page 2831). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

21 septembre 1948. Pharmacien.
Jean Pategay, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Maurice Pategay, de La Chaux-de-Fonds, à Genève. Exploitation d'une pharmacie, à l'enseigne: « Pharmacie de Vieusseux ». Cité Vieusseux 14.

21 septembre 1948. Café-brasserie.
Vve Marie Abetei, à Genève, café-brasserie, à l'enseigne: « Au Pointu » (FOSC. du 14 février 1936, page 369). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

21 septembre 1948. Articles en bois, etc.
Inäbnit & Cie, à Carouge, fabrication et commerce d'articles en bois, entreprise de charpente, menuiserie et ébénisterie, société en nom collectif (FOSC. du 11 mai 1948, page 1319). L'associé Victor-Alexandre Inäbnit et son épouse Marie-Sidonie-Georgette, née Caron, ont adopté le régime de la séparation de biens.

21 septembre 1948. Articles en bois, etc.
Ernest Frey & Cie, à Carouge, fabrication et commerce d'articles en bois; entreprise de charpente et menuiserie, société en nom collectif (FOSC. du 24 avril 1948, page 1162). L'associé Victor-Alexandre Inäbnit et son épouse Marie-Sidonie-Georgette, née Caron, ont adopté le régime de la séparation de biens.

21 septembre 1948. Horlogerie.
Charles Barbier, succr de Zentler frères, à Genève, fabrication et vente d'horlogerie (FOSC. du 3 mai 1934, page 1181). Nouveaux locaux: rue de la Tour-de-l'Ile 4.

21 septembre 1948. Produits pharmaceutiques.
Laboratoires Sauter S. A., à Genève, exploitation de laboratoires de produits pharmaceutiques (FOSC. du 3 septembre 1942, page 1987). Franz Oppikofer, directeur technique (insctit) a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il engagera dorénavant la société en signant collectivement avec un autre administrateur ou avec le vice-directeur commercial. L'administrateur-délégué Werner Oppikofer est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

21 septembre 1948. Affaires fiduciaires, etc.
Fiducitas S. A., à Genève, toutes affaires fiduciaires, etc. (FOSC. du 12 décembre 1947, page 3678). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 7 septembre 1948.

21 septembre 1948. Epicerie, charcuterie.
Louis Buloz, à Vernier, commerce d'épicerie et charcuterie (FOSC. du 20 octobre 1943, page 2345). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison « Veuve Louis Buloz », à Vernier.

21 septembre 1948. Epicerie, charcuterie.
Veuve Louis Buloz, à Vernier. Le chef de la maison est veuve Philomène-Françoise Buloz, née Calderari, de et à Vernier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Louis Buloz », à Vernier, radiée. Commerce d'épicerie et de charcuterie.

21 septembre 1948.
Société Immobilière Place d'Armes, lettre B., à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1945, page 2389). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Immobilière Place d'Armes, lettre B. en liqon.** L'unique administrateur inscrit, François Graisier, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

21 septembre 1948.
Société Immobilière Rue Jacques Dalphin 51, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1939, page 583). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Immobilière Rue Jacques Dalphin 51 en liqon.** L'unique administrateur inscrit Louis Claudet, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

21 septembre 1948. Représentations commerciales, etc.
Sevox S. A., à Genève, toutes affaires de représentations commerciales et industrielles des produits divers, etc., société anonyme (FOSC. du 1er juillet 1940, page 1182). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Sevox S.A. en liqon.** L'unique administrateur inscrit, Adrien Petit-Pierre, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement. Les pouvoirs d'Albert Seyvoz, directeur, sont en conséquence éteints.

21 septembre 1948.
Société Immobilière Vésenaz-Mancy, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 février 1946, page 553). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Immobilière Vésenaz-Mancy en liqon.** L'unique administrateur inscrit, Henri Paley, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

21 septembre 1948.
Société Immobilière du Chemin de la Prairie Salève, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1941, page 1288). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Immobilière du Chemin de la Prairie Salève en liqon.** Les administrateurs inscrits, René Ricolfi-Doria, président, et Alfred Ricolfi-Doria, secrétaire, sont désignés comme liquidateurs; ils signent collectivement.

21 septembre 1948.
Garage Excelsior Genève S. A., à Genève, exploitation d'un garage d'automobiles, la réparation et la vente de voitures, etc. (FOSC. du 12 octobre 1936, page 2400). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Garage Excelsior Genève S. A. en liqon.** L'unique administrateur inscrit, Aimé Turrian, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement. Les pouvoirs d'Aristide Magni, directeur, sont en conséquence éteints.

21 septembre 1948.
Société Immobilière Place du Rondeau N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 septembre 1942, page 1979). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée

en celle de: **Société Immobilière Place du Rondeau N° 3 en liq^on.** L'unique administrateur inscrit, Clément Déprez, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

21 septembre 1948.

Société Immobilière du Chemin des Colombettes N° 11, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 août 1943, page 1957). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Immobilière du Chemin des Colombettes N° 11 en liq^on.** L'unique administrateur inscrit, Marc Gignoux, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

21 septembre 1948. Bâtiments, génie civil.

Ed. Cuénod S. A., à Genève, tous travaux concernant la construction des bâtiments et le génie civil (FOSC. du 23 janvier 1943, page 193). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 septembre 1948, la société a porté son capital social de 250 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 500 actions, nominatives, de 500 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc actuellement de 500 000 fr., divisé en 1000 actions, nominatives, de 500 fr. chacune. Il est entièrement libéré.

21 septembre 1948. Pièces moulées en agglomeré.

Tédra Mouleuse S. à r. l., à Genève, machines pour la fabrication de pièces moulées en agglomeré (FOSC. du 19 mai 1948, page 1390). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 7 septembre 1948, la société a augmenté son capital social de 21 000 fr. à 36 000 fr., en portant chacune des trois parts sociales, de 7000 fr. à 12 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc actuellement de 36 000 fr., divisé en trois parts sociales de 12 000 fr. chacune, dont les propriétaires sont respectivement André Liardet, Alexandre Schmidt et Walter Schmidt, tous trois inscrits.

22 septembre 1948. Café-brasserie.

Bonini René, à Genève. Le chef de la maison est René-Antoine Bonini, de nationalité italienne, à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: « Au Pointu ». Rue de l'Arquebuse 28.

22 septembre 1948. Epicerie-primeurs, etc.

J. Bürgisser, à Genève. Le chef de la maison est Johann Bürgisser, de Giffers (Fribourg), à Genève. Épicerie-primeurs, charcuterie, produits laitiers, vins, liqueurs et dépôt de pain et de tabacs. Rue Emile-Yung 1.

22 septembre 1948. Epicerie, etc.

Emilie Grangier, à Hermance, commerce d'épicerie, mercerie et tabacs (FOSC. du 27 septembre 1930, page 1980). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 septembre 1948. Café-restaurant.

J.-P. Guetty, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Pierre-Gaston Guetty, de Mont-la-Ville, à Genève, séparé de biens de Marie-Athilia, née Rouiller. Café-restaurant, à l'enseigne: « Auberge de Sécheron ». Rue de Lausanne 137.

22 septembre 1948. Ferblanterie, etc.

Ch. Gasser, à Genève, entreprise de ferblanterie, plomberie et appareillage sanitaire (FOSC. du 14 juin 1941, page 1157). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

22 septembre 1948. Produits chimiques.

Robert Arnold, à Genève, représentation de produits chimiques (FOSC. du 30 janvier 1941, page 204). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

22 septembre 1948.

Savonnerie du Rhône S.A., à Genève (FOSC. du 9 septembre 1947, page 2615). L'administrateur et secrétaire Gaspard Schnellmann est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de: Mladen Mazuranic-Jankovic, président et délégué (inscrit), et Gabriel Chérelle (inscrit), nommé secrétaire. En outre, Louis-Richard Hess, de Hefenhofen, à Genève, est nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective de l'autre administrateur et du fondé de pouvoir.

22 septembre 1948. Textiles.

Flory & Co., précédemment à Berne, représentations techniques, importation et exportation d'articles divers, société en commandite (FOSC. du 14 décembre 1947, page 3750). Le siège social est transféré à Genève. Georges Flory, Dr ès sc. écon., de Wohlen (Argovie), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, est seul associé indéfiniment responsable. Robert Blasi-von Dach, de et à Soleure, est associé commanditaire, avec une commandite de 3000 fr. La raison est modifiée en celle de **G. Flory & Co.** Genre d'affaires actuel: Importation et exportation de textiles en gros. Rue du Port-Franc 3.

22 septembre 1948.

Société Immobilière Verfer, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1940, page 751). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Société Immobilière Verfer en liq^on.** L'unique administrateur inscrit, Charles Excoffier, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

22 septembre 1948.

Société Immobilière Anières-Rivage, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 mars 1941, page 483). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Société Immobilière Anières-Rivage en liq^on.** L'unique administrateur inscrit, Robert Vernet, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

22 septembre 1948.

Société Immobilière Rue des Eaux-Vives, 20 bis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 octobre 1945, page 2672). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Société Immobilière Rue des Eaux-Vives, 20 bis en liq^on.** L'unique administrateur inscrit, Aimé Turrian, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

22 septembre 1948. Edition, représentation, etc.

Maxor S. A., à Genève, édition, représentation et, en général, toutes opérations commerciales (FOSC. du 3 juin 1942, page 1248). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Maxor S. A. en liq^on.** L'unique administrateur inscrit, Samuel Morhardt, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

22 septembre 1948.

Garage du Quai S. A., à Genève (FOSC. du 11 avril 1947, page 982). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de **Garage du Quai S. A. en liq^on.** L'unique administrateur inscrit, Robert Jolliet, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Antrag

auf Verlängerung der Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 2. März 1948 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Sattler- und Sattler-Tapezierergewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6, 7 und 21; Vollzugsverordnung vom 10. Dezember 1943/28. Dezember 1946, Artikel 7)

Der Verband schweizerischer Sattler- und Tapezierermeister,
der Verband der Bekleidungs-, Leder- und Ausrüstungsarbeiter der Schweiz,
der Schweizerische Verband christlicher Textil- und Bekleidungsarbeiter,
der Landesverband freier Schweizer Arbeiter und
der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 2. März 1948 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Sattler- und Sattler-Tapezierergewerbe (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. März 1948) **vom 1. Oktober 1948 bis 30. September 1949 zu verlängern.** (AA. 262)

Allfällige Einsprachen gegen diese anbegehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen, innert 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 28. September 1948. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Demande

tendante à faire proroger l'arrêté du Conseil fédéral du 2 mars 1948 donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour le métier de sellier et de sellier-tapissier en Suisse

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6, 7 et 21; règlement d'exécution du 10 décembre 1943/28 décembre 1946, article 7)

L'Union suisse des maîtres selliers-tapissiers,
la Fédération suisse des ouvriers du vêtement, du cuir et de l'équipement,
la Fédération suisse des ouvriers chrétiens de l'industrie textile et du vêtement,
l'Union suisse des syndicats autonomes et
la Fédération suisse des syndicats protestants

ont présenté à l'autorité fédérale une demande tendante à faire proroger **du 1er octobre 1948 au 30 septembre 1949** l'arrêté du Conseil fédéral du 2 mars 1948 donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour le métier de sellier et de sellier-tapissier en Suisse (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 8 mars 1948).

Opposition peut être formée à la présente demande devant l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail dans les 14 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être dûment motivée et présentée par écrit.

Berne, le 28 septembre 1948.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

di proroga del decreto del Consiglio federale del 2 marzo 1948 che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nel mestiere del sellaio e del sellaio-tappezziere in Svizzera

(Decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6, 7 e 21; regolamento d'esecuzione del 10 dicembre 1943/28 dicembre 1946, articolo 7)

L'Unione svizzera dei padroni sellai e tappezzieri,
la Federazione svizzera degli operai dell'abbigliamento, del cuoio e dell'arredamento,
la Federazione svizzera degli operai cristiani del tessile e dell'abbigliamento,
l'Unione sindacale degli operai svizzeri indipendenti e
la Federazione svizzera degli operai e degli impiegati protestanti

hanno presentato all'autorità federale una domanda intesa a far prorogare **dal 1° ottobre 1948 al 30 settembre 1949** il decreto del Consiglio federale del 2 marzo 1948 che conferire carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nel mestiere del sellaio e del sellaio-tappezziere in Svizzera (pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 8 marzo 1948).

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 14 giorni dalla data presente pubblicazione.

Berna, il 28 settembre 1948.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1948 in Lobith (Holland) erbaute Motorgüterboot **Charles Haller, Heimathafen Basel,** ist von der Eigentümerin, Rodolphe Haller Rheinreederei AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme dieses Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 264)

Basel, den 25. September 1948. **Schiffsregisteramt Basel.**

Piaget, Baumann et Cie, La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

Le soussigné invite par la présente sommation, les créanciers de l'entreprise **Piaget, Baumann et Cie en liquidation, à La Chaux-de-Fonds, Constructions électromécaniques,** de produire leurs créances à son bureau, rue Léopold-Robert 16, jusqu'au **15 octobre 1948.**

Il est d'autre part rappelé aux créanciers de l'entreprise susindiquée, que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque de perdre leurs droits. (AA. 263[3])

La Chaux-de-Fonds, le 25 septembre 1948.

Piaget, Baumann & Cie en liquidation,
le liquidateur: **L. Leitenberg.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 126145. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1948, 17 Uhr.
ELCO Papier AG. vormals J. G. Liechti & Cie., Alischwil (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papiere, Karton, Papier- und Kartonwaren, Drucksachen.

RECORD

Nr. 126146. Hinterlegungsdatum: 17. April 1948, 9 Uhr.
Hans Horisberger, Huttwil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verpackungseinrichtungen, -apparate und -material, Fleischtransportkörbe, Velos, Nähmaschinen und Radios sowie Bestandteile davon. Werkzeuge.

HORIS

N° 126147. Date de dépôt: 1er juillet 1948, 18 h.
Kops Bros Inc., Fifth Avenue 385, **New-York** (E.-U. d'Amérique).
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° **67715.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er juillet 1948.

Corsets, soutiens-gorge et ressorts pour corsets.

Nr. 126148. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1948, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy S. A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte, welche Hexachlorocyclohexan enthalten, nämlich Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

HEXACRIDOL

Nr. 126149. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1948, 13 Uhr.
Pocket Publications Limited, Shoe Lane 43—44, **London EC 4** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Periodisch erscheinende, gedruckte Publikationen (grösstenteils oder ausschliesslich Romane).

LILLIPUT

Nr. 126150. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1948, 18 Uhr.
E. Müry & Cie. Aktiengesellschaft, Sternengasse 15, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe aller Art.

COLETTE

Nr. 126151. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1948, 18 Uhr.
E. Müry & Cie. Aktiengesellschaft, Sternengasse 15, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe aller Art.

MARISA

Nr. 126152. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1948, 18 Uhr.
E. Müry & Cie. Aktiengesellschaft, Sternengasse 15, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe aller Art.

MIRANDA

Nr. 126153. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1948, 18 Uhr.
E. Müry & Cie. Aktiengesellschaft, Sternengasse 15, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe aller Art.

GRAZIOSA

Nr. 126154. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1948, 18 Uhr.
E. Müry & Cie. Aktiengesellschaft, Sternengasse 15, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickgarne aller Art.

PEGGY

Nr. 126155. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1948, 18 Uhr.
E. Müry & Cie. Aktiengesellschaft, Sternengasse 15, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickgarne aller Art.

MIRA

N° 126156. Date de dépôt: 3 août 1948, 18 h.
British & Benington's (1937) Limited, London Bridge House, London Bridge, **Londres S. E. 1** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Thé, café et cacao.

La croix est reproduite en bleu.

Nr. 126157. Hinterlegungsdatum: 5. August 1948, 18 Uhr.
Oris Watch Co. Ltd., Höistein (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke — Erneuerung der Marke Nr. **68184.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1948 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

ORIS

Nr. 126158. Hinterlegungsdatum: 5. August 1948, 18 Uhr.
Oris Watch Co. Ltd., Höistein (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **68205.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1948 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

ORISCO

Nr. 126159. Hinterlegungsdatum: 5. August 1948, 18 Uhr.
Oris Watch Co. Ltd., Höistein (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **68218.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1948 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

ORISA

Nr. 126160. Hinterlegungsdatum: 5. August 1948, 18 Uhr.
Oris Watch Co. Ltd., Höistein (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **68220.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1948 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

Nr. 126161. Hinterlegungsdatum: 7. August 1948, 20 Uhr.
Aktieselskabet Otto Petersens Automatfabrik, Frederiksberg (Dänemark) (Korrespondenzadresse: Tomsgaardsvej 15, Kopenhagen, Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Verkaufsautomaten.

SAMSON

Nr. 126162. Hinterlegungsdatum: 20. August 1948, 18 Uhr.
Rumpf & Cie., Forchstrasse 307, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zur Entfernung von Hühneraugen, Hornhaut und Hautschwielen.

CORICIN

Nr. 126163. Hinterlegungsdatum: 24. August 1948, 18 Uhr.
Aschmann & Scheller AG., Buchdruckerei zur Froschau, Brunngasse 18, Predigerplatz, **Zürich 25** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Sämtliche Druckarbeiten in allen europäischen Sprachen. Industrieprospekte und -kataloge, Zeitungen, Modejournale, Bücher, Klischees.

Farbengebung: blau, grün, gelb, schwarz, weiss.

N° 126164. Date de dépôt: 31 août 1948, 20 h.
Ox S. A., rue Gutenberg 5, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bretelles, jarretelles, ceintures.

N° 126165. Date de dépôt: 31 août 1948, 20 h.
Eterna S. A. Fabrique d'horlogerie, Grenchen (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

Dato

Nr. 126166. Hinterlegungsdatum: 1. September 1948, 19 Uhr.
Mosterei- & Obstverwertungsgenossenschaft Märwil, in **Märwil** (Thurgau, Schweiz). — Handelsmarke.

Obstsäfte süss und vergoren, Pektin in Pulverform, Pektin flüssig, Konzentrate, Obstessig.

MARVEL

N° 126167. Date de dépôt: 25 août 1948, 12 h.
Alfred Favre, Corcelles (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Fournitures en bijouterie.

N° 126168. Date de dépôt: 26 août 1948, 5 h.
Guy Frères, Fabrication des Montres Itex, Successeurs de Walther Meylan, rue Léopold-Robert 24, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres de tous genres.

itex

Nr. 126169. Hinterlegungsdatum: 7. September 1948, 18 Uhr.
Gas- und Wassermesserfabrik AG. in Luzern, Obergrundstrasse 119, **Luzern** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Wassermesser.

Reuss

Nr. 126170. Hinterlegungsdatum: 7. September 1948, 18 Uhr.
Gas- und Wassermesserfabrik AG. in Luzern, Obergrundstrasse 119, **Luzern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **67912.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1948 an.

Gas- und Wassermesser.

Pilatus

Nr. 126171. Hinterlegungsdatum: 14. September 1948, 18 Uhr.
Togo AG., Neuhofstrasse 488, **Romanshorn** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **67040.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1948 an.

Parkett- und Linoleumwichse.

Nr. 126172. Hinterlegungsdatum: 14. September 1948, 18 Uhr.
Togo AG., Neuhofstrasse 488, **Romanshorn** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **67043.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1948 an.

Leim und Klebstoffe aller Art.

Metit

Uebertragung — Transmission

Nr. 120226. — Emanuel Egli, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Schreibbücherfabrik Simplex AG. Bern**, Länggasstrasse 7, **Bern** (Schweiz). — Eingetragen am 22. September 1948.

« C.A.P. », Compagnie d'assurance de Protection juridique S. A., Genève

Bilan au 31 décembre 1947

Actif

	Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	132 500	50
Immeubles	51 000	—
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	117 829	10
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	91 197	23
Prorata d'intérêts et loyers	821	20
Mobilier et matériel	1	—
Autres actifs et débiteurs divers	6 882	85
Frais de constitution	1	—
(VG. 87)		
	400 232	88

Passif

	Fr.	Ct.
Fonds propres de la société:		
Capital social	100 000	—
Fonds de réserve légal	710	—
Réserves spéciales:		
Réserve statutaire	6 045	—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	206 897	—
Provision pour sinistres à régler	14 000	—
Engagements:		
Hypothèques de dettes foncières grevant les immeubles	48 750	—
Réserve pour rente	1 900	—
Autres passifs et créditeurs divers	7 243	80
Articles compensateurs:		
Réserve pour provisions et créances douteuses	13 700	—
Bénéfice	987	08
	400 232	88

Genève, le 30 juin 1948.

« C. A. P. », Compagnie d'assurances de Protection juridique S. A.:

Hodel. **Philippossian.**

La Suisse, Société d'assurances contre les accidents, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1947

Actif

	Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	3 515 420	—
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	1 324 000	—
Prêts à des corporations de droit public	990 000	—
Placements hypothécaires	4 050 000	—
Immeubles	1 235 000	—
Prêts à des sociétés immobilières	1 300 000	—
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	1 033 384	85
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	911 836	68
Prorata d'intérêts et loyers	63 916	70
Autres actifs et débiteurs divers	7 469	75
(VG. 35)	14 431 027	98

Passif

	Fr.	Ct.
Fonds propres de la société:		
Capital social	5 000 000	—
Fonds de réserve légal	1 418 208	56
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	2 708 116	—
Réserves mathématiques pour assurances à primes restituables et assurances viagères contre les accidents de voyages	902	—
Réserves mathématiques pour rentes en cours	83 798	—
Provision pour sinistres à régler	1 879 676	—
Autres réserves techniques	2 000 000	—
Engagements:		
Hypothèques et dettes foncières grevant les immeubles	956 000	—
Bénéfice	384 327	42
	14 431 027	98

Lausanne, le 24 juin 1948.

La Suisse, Société d'assurances contre les accidents:
R. Devrient. E. Wavre.

La Nationale, Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie et les explosions, 17, rue Laffitte, Paris

Bilan au 31 décembre 1947

Actif

	Fr. fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	39 375 000	—
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	282 962 028	45
Actions de compagnies d'assurances	59 331 977	20
Autres actions	9 360 626	05
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.	815 250	—
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	73 475 945	30
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	240 683 981	97
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	21 488 036	31
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants	5 545 288	56
Prorata d'intérêts et loyers	2 042 041	02
Autres actifs et débiteurs divers	47 064 667	18
Cautionnements	525 298	56
(VG. 36))		
	782 670 140	60

Passif

	Fr. fr.	Ct.
Fonds propres de la société:		
Capital social	52 500 000	—
Fonds de réserve légal	10 500 000	—
Réserves spéciales:		
Réserve pour cautionnements	12 445 842	39
Provision pour annulations de primes et frais de recouvrement des primes arriérées	9 486 896	78
Provision pour fluctuations de change sur devises étrangères	9 387 310	50
Provision pour diminution de valeur d'actif	1 200 000	—
Réserve pour fluctuations de valeurs mobilières	9 664 087	07
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	199 597 131	30
Provision pour sinistres à régler	143 806 984	81
Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	60 892 903	72
Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	69 720 718	58
Engagements:		
envers des agents	32 656 332	04
Frais généraux et taxes restant à payer	131 614 284	84
Répartition minimum garantie aux porteurs de parts bénéficiaires	2 688 551	—
Autres passifs et créditeurs divers	24 529 000	52
Cautionnements	838 580	78
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	5 857 918	27
Bénéfice	5 283 598	—
	782 670 140	60

Paris, le 28 juin 1948.

La Nationale, Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie et les explosions
Le mandataire général pour la Suisse: E. Dumont. Le président, directeur général: M. de Seroux.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Wirtschaftsabkommen zwischen der Schweiz und Aegypten

Das in der Zeit vom 14. bis 26. Juni 1948 in Bern mit dem Unterstaatssekretär im aegyptischen Finanzministerium vorbereitete und bereinigte Abkommen ist nunmehr nach längerer Prüfung mit einigen Aenderungen von der aegyptischen Regierung genehmigt worden. Die Unterzeichnung fand am 27. September 1948 in Kairo statt. Entgegen der ursprünglichen Absicht erstreckt sich das Abkommen vorläufig nur auf 4 Monate. Diese bis Ende 1948 gültige Vereinbarung wird es ermöglichen, den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen den beiden Ländern wieder in Gang zu bringen. Für die Lieferung von Maschinen, Apparaten und Instrumenten sowie von Pharmazeutika, Farbstoffen und anderen Chemikalien wurden schweizerischerseits bestimmte Ausfuhrkontingente eingeräumt; gleichzeitig konnten beschränkte aegyptische Importquoten für eine Reihe schweizerischer Erzeugnisse (Baumwollgewebe, Garne, Stickereien, andere Textilien, Uhren, Milchprodukte) erwirkt werden, welche bisher von Aegypten als nicht lebenswichtig von der Einfuhr ausgeschlossen worden waren. Ferner hat die Schweiz ihre Zustimmung zur Lieferung der für die Kraftwerke Assuan bestimmten Generatoren erteilt.

Der Gegenwert der aus Aegypten eingeführten Erzeugnisse (zur Hauptsache Baumwolle sowie verschiedene Bodenprodukte) unterliegt nach wie vor der Einzahlungspflicht gemäss Bundesratsbeschluss vom 20. Februar 1948 über den Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und Aegypten.

Im Rahmen des Abkommens hat sich Aegypten verpflichtet, den Finanztransfer, unter entsprechender Berücksichtigung der aufgelaufenen Rückstände, innerhalb gewisser Grenzen mit sofortiger Wirkung wieder aufzunehmen. 227. 28. 9. 48.

Accord commercial entre la Suisse et l'Egypte

L'accord négocié à Berne du 14 au 26 juin 1948 avec le sous-secrétaire d'Etat au ministère égyptien des finances vient d'être approuvé, après un examen prolongé et avec quelques modifications, par le Gouvernement égyptien. La signature a eu lieu au Caire le 27 septembre 1948. Contrairement à ce qui avait été prévu, l'accord n'aura qu'une durée provisoire de quatre mois. Valable jusqu'à la fin de l'année, il permettra la reprise des échanges commerciaux et du service des paiements entre les deux pays. Du côté suisse, des contingents ont été ouverts pour l'exportation de machines, appareils et instruments, d'articles pharmaceutiques, colorants et autres produits chimiques; l'Egypte a consenti en même temps à l'importation de petites quantités de produits suisses (tissus de coton, filés, broderies, autres textiles, montres, produits laitiers) considérés jusqu'ici comme non essentiels et de ce fait exclus de l'importation en Egypte. La Suisse a consenti, en outre, à la livraison des générateurs destinés aux usines d'électricité d'Assouan.

La contre-valeur des marchandises importées d'Egypte (principalement le coton ainsi que différents produits agricoles) reste soumise à l'obligation du paiement dans les conditions prescrites par l'arrêté du Conseil fédéral du 20 février 1948 relatif au service des paiements entre la Suisse et l'Egypte.

Enfin, l'Egypte s'est engagée à reprendre, dans certaines limites et avec effet immédiat, les transferts financiers, y compris les arriérés.

227. 28. 9. 48.

Accordo economico fra la Svizzera e l'Egitto

Dopo lungo esame, il Governo egiziano ha ora approvato, con alcune modificazione, l'accordo economico che era stato elaborato e epurato in Berna nei giorni dal 14 al 26 giugno 1948 insieme con il sottosegretario al Ministro egiziano delle finanze. L'apposizione delle firme ebbe luogo al Cairo il 27 settembre 1948. Contrariamente all'intenzione originale, l'accordo si estende per intanto soltanto a 4 mesi. Esso sarà valevole sino a tutto dicembre 1948 e permetterà di ripristinare fra i due paesi il trafico delle merci ed il servizio dei pagamenti. Per la fornitura di macchine, apparecchi ed istrumenti, nonché di prodotti farmaceutici, materie coloranti ed altri prodotti chimici, la Svizzera ha concesso certi contingenti d'esportazione. In pari tempo si poterono ottenere dall'Egitto, per una serie di prodotti svizzeri (cotonate, filati, ricami, altri articoli tessili, orologi, latticini), dei contingenti limitati d'importazione che sinora ne erano stati esclusi non essendo considerati di vitale importanza da quel paese. Inoltre, la Svizzera ha acconsentito alla fornitura di certi generatori destinati all'officina idro-elettrica di Assuan.

Il controvalore dei prodotti importati dall'Egitto (principalmente cotone, nonchè vari prodotti del suolo) è soggetto, come per il passato, all'obbligo del versamento conformemente al decreto del Consiglio federale del 20 febbraio 1948 concernente il servizio dei pagamenti tra la Svizzera e l'Egitto.

Nel quadro dell'accordo, l'Egitto si è impegnato a ripristinare, entro certi limiti e con effetto immediato, il trasferimento di capitali prendendo debitamente in considerazione gli arretrati scaduti. 227. 28. 9. 48.

Wirtschaftsverhandlungen mit der Tschechoslowakei

Die mit einer Delegation der tschechoslowakischen Regierung vor einigen Wochen in Bern aufgenommenen Wirtschaftsverhandlungen führten am 25. September 1948 zum Abschluss eines neuen Abkommens über den Waren- und Zahlungsverkehr. Die Vereinbarungen wurden schweizerischerseits durch Herrn Dr. M. Troendle, Delegierter für Handelsverträge, und im Namen der tschechoslowakischen Regierung durch Herrn Dr. Jan Divisek, Ministerialrat im tschechoslowakischen Aussenhandelsministerium, unterzeichnet.

Das Abkommen tritt vorbehältlich seiner Genehmigung durch die beiden Regierungen am 1. Oktober 1948 in Kraft. Es gilt vorläufig für die Dauer eines Jahres und bleibt weiter gültig, sofern von keiner Seite eine Kündigung erfolgt.

Das Warenaustauschprogramm wurde gegenüber dem Vorjahr erweitert. Die Tschechoslowakei wird hauptsächlich Zucker, Malz, Hopfen, Glas-, Ton- und Porzellanwaren, Koks, Eisenprodukte, Maschinen, Automobile, Papier, Textilien, Schuhe und Chemikalien nach der Schweiz liefern. Für die schweizerische Ausfuhr nach der Tschechoslowakei sind vor allem Kontingente für Maschinen, Instrumente und Apparate, Farben, Textilhilfsmittel, Arzneiwaren, Textilien, Uhren und verschiedene landwirtschaftliche Erzeugnisse vorgesehen.

Beim Zahlungsverkehr wurden gewisse Verbesserungen gegenüber der früheren Regelung, namentlich im Transfer von Zahlungen finanzieller Natur vereinbart. 227. 28. 9. 48.

Négociations économiques avec la Tchécoslovaquie

Les négociations économiques entamées il y a quelques semaines à Berne avec une délégation du Gouvernement tchécoslovaque ont abouti le 25 septembre 1948 à la conclusion d'un nouvel arrangement concernant le trafic des marchandises et le service des paiements. Les accords ont été signés du côté suisse par M. Max Trœndle, délégué aux accords commerciaux, et du côté tchécoslovaque par M. Jan Divisek, conseiller ministériel au Ministère tchécoslovaque du commerce extérieur.

L'accord entrera en vigueur le 1er octobre 1948 sous réserve d'approbation par les deux gouvernements. Il est valable un an et restera en vigueur s'il n'est pas dénoncé par l'une ou l'autre des parties.

Le programme des échanges commerciaux a pu être augmenté par rapport à celui de l'année passée. La Tchécoslovaquie livrera notamment du sucre, du malt, du houblon, des articles en verre, en grès et en porcelaine, du coke, des produits en fer et en acier, des machines, des automobiles, du papier, des textiles, des chaussures et des produits chimiques. En ce qui concerne les exportations suisses vers la Tchécoslovaquie, on prévoit des contingents principalement pour des livraisons de machines, d'instruments et d'appareils, de colorants, de produits auxiliaires pour l'industrie textile, de médicaments, de textiles, de montres et de certains produits agricoles.

En ce qui concerne le service des paiements réciproques certaines améliorations de la réglementation précédente ont pu être convenues, notamment à propos des transferts de nature financière. 227. 28. 9. 48.

Verfügung Nr. 496 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für Nahrungsmittel im Oktober 1948

(Vom 28. September 1948)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebensbaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, verfügt:

Die Bestimmungen der Verfügung Nr. 496/September 1948, vom 30. August 1948, bleiben für den Monat Oktober 1948 weiterhin in Kraft.

Prescriptions N° 496 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des denrées alimentaires en octobre 1948

(Du 28 septembre 1948)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, prescrit:

Les prescriptions N° 496/septembre 1948, du 30 août 1948, restent en vigueur pour le mois d'octobre 1948.

Prescrizione N° 496 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle derrate alimentari per il mese di ottobre 1948

(Del 28 settembre 1948)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con l'Ufficio di guerra per i viveri, prescrive:

Le disposizioni della prescrizione N° 496/settembre 1948, del 30 agosto 1948, restano in vigore per il mese di ottobre 1948.

Spanien — Handels- und Zahlungsverkehr *)

Das Handels- und Zahlungsabkommen vom 7. Juli 1945 samt Zuatzprotokollen bleibt auf Grund soeben getroffener Vereinbarung weiterhin bis zum 31. Dezember 1948, bzw. bis zum Inkrafttreten eines neuen Abkommens in Kraft.

Von spanischer Seite wurde auch das Finanzabkommen vom 11. Juni 1943 auf den 31. Dezember 1948 gekündigt.

Die Verhandlungen zur Neuregelung des Handels-, Zahlungs- und Finanzverkehrs werden im November in Bern aufgenommen. 227. 28. 9. 48.

*) Vgl. SHAB Nr. 150 vom 30. Juni 1948.

Espagne — Trafic commercial et service des paiements *)

Selon un arrangement qui vient d'être conclu entre les deux pays, l'accord du 7 juillet 1945 concernant le service des paiements et le trafic commercial, avec les protocoles additionnels, restera en vigueur jusqu'au 31 décembre 1948, soit jusqu'à la mise en application d'un nouvel accord.

L'accord financier du 11 juin 1943 a également été dénoncé par l'Espagne pour le 31 décembre 1948.

Les négociations en vue de régler sur de nouvelles bases le trafic commercial, le service des paiements et le trafic financier s'ouvriront à Berne au mois de novembre. 227. 28. 9. 48.

*) Voir FOSC. N° 150 du 30 juin 1948.

Spagna — Traffico dei pagamenti e delle merci *)

In virtù di una convenzione testè stipulata, l'accordo sul traffico dei pagamenti e delle merci del 7 luglio 1945, ed i suoi protocolli addizionali, continuanno a rimanere in vigore fino al 31 dicembre 1948 o fino all'entrata in vigore di un nuovo accordo.

Da parte spagnola è stato disdetto per il 31 dicembre 1948 anche l'accordo finanziario dell'11 giugno 1943.

Le negoziazioni per il nuovo disciplinamento del traffico delle merci e dei pagamenti, nonchè dei trasferimenti finanziari saranno iniziate in novembre a Berna. 227. 28. 9. 48.

*) Vedasi FOSC. N° 150 del 30 gingno 1948.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 23. September 1948 — Situation au 23 septembre 1948

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	5 750 597 120.—	+ 671 411.05
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	170 883 243.03	
andere — *autres*	1 623.80	+ 4 269 421.52
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	74 805 629.88	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	5 035 000.—	+ 2 808 984.92
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	2 300 000.—	— 400 000.—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	46 286 442.73	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	— 84 247.05
Wertschriften — *Titres*	47 549 721.—	—
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	16 074 235.02	— 1 887 874.83
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	21 070 577.61	— 651 866.31
Zusammen — *Total*	6 134 103 593.07	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	43 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 184 021 040.—	+ 9 701 720.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 409 425 979.73	— 5 540 033.63
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	336 586 471.65	—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	160 570 101.69	+ 564 142.93
Zusammen — *Total*	6 134 103 593.07	

Diskontosatz / *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avance.* 2½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936*

227. 28. 9. 48.

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

	Bankdiskonto %	Privatsatz %	Tägliches Geld %
3. IX.	1 ½	1 ½-1¾	1 ½
10. IX.	1 ½	1 ½-1¾	1 ½
17. IX.	1 ½	1 ½-1¾	1 ½
24. IX.	1 ½	1 ½-1¾	1 ½

Privatsätze im Ausland

	Paris %	London %	Berlin %	Amsterdam %	New York *) %
2. IX. 1948	—	9/16	—	1 1/4-1 5/16	1 3/8
9. IX. 1948	—	9/16	—	1 1/4-1 5/16	1 3/8
16. IX. 1948	—	9/16	—	1 1/8-1 3/16	1 3/8
23. IX. 1948	—	9/16	—	1 1/16-1 1/8	1 3/8

*) Für 1—3 Monate laufende Bank-Akzepte.

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2½%. 227. 28. 9. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Ferryboat-Verkehr ENGLAND-SCHWEIZ

Seit 70 Jahren bekannt als seriös und zuverlässig

4 große Vorteile
stark verkürzte Reisezeiten, durchschnittlich 4 bis 5 Tage
billige Frachten, ermäßigte Versicherungsprämien
Verwendung von leichterem Verpackungsmaterial

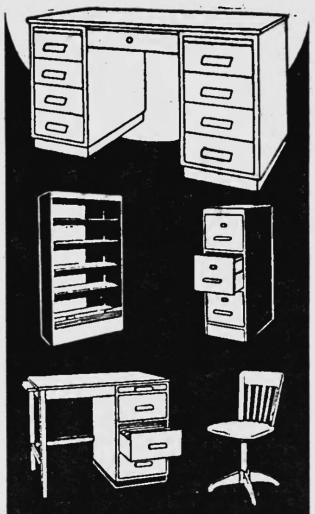
UNSERE VERTRETER: Van Oppen & Co. (1935) Ltd., LONDON E.C. 3
sowie in 14 weiteren Industriezentren Englands

Auskünfte und Frachten durch BASLER LAGERHAUSGESELLSCHAFT AG.
BASEL, Tel. (061) 43866
ZÜRICH, Tel. (051) 336300

BLG
INTERNATIONALE TRANSPORTE

G+W-BÜROMÖBEL

Wir sind mehr als nur konkurrenzfähig — eine Offerte wird Ihnen das beweisen!



GRAB + WILDI

Zürich und Urdorf

Ausstellung: Seilergraben 59, Zürich I

3½%-Anleihe der Kraftwerke Oberhasli AG.

von Fr. 25 000 000 von 1948

(Oktober-Ausgabe)

zur teilweisen Beschaffung der erforderlichen Mittel von Fr. 76 700 000 für den Bau des Kraftwerkes Handeck II.

Anleihebedingungen: Zinssatz 3½%, Semestercoupons per 1. Mai und 1. November. Anleihedauer 15 Jahre mit Rückzahlungsrecht seitens der Kraftwerke Oberhasli AG. nach Ablauf von 10 Jahren. Inhabertitel zu Fr. 1000. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne und Zürich.

Emissionspreis 100 %

zuzüglich 0,60% Hälfte des eidg. Emissionsstempels.

Zeichnungsfrist: 28. September bis 5. Oktober 1948, mittags.

Liberierungsfrist: 1. bis 30. November 1948.

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen bezogen werden.

Die übernehmenden Bankengruppen:

Kantonalbank von Bern

Kartell Schweizerischer Banken **Verband Schweizerischer Kantonalbanken**

Berner Banksyndikat

Lieferbar prompt ab Lager:

Kümmelöl holl.

Géobell S. A., Zurich

Marktgasse 4

Tél. (051) 34 11 79

Société immobilière de l'Avenue des Alpes à Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 8 octobre 1948, à 17 heures 30, en l'étude des notaires E. et P. Berger, Caroline 1, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du vérificateur des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires en la dite étude. L 388

Le conseil d'administration.

Zu vermieten

SBB-Kühlwagen

für Transport von Lebensmitteln, Wein, Früchten usw. geeignet. Sofort verfügbar.

Offerten: Favez AG., Postfach 163, Lausanne 2.

Zu verkaufen im Amt Burgdorf an der Bern—Zürich-Strasse schöne

Besitzung

bestehend aus Wohnhaus mit Garage und Dependenzen sowie 25,64 Aren Umschwung, passend als Privatbesitz oder für geschäftliche Zwecke. — Auskunft erteilt **Notar Magron, Koppigen (BE).**

3 neue Typen Sumatra-Sandblatt

Etwas ganz herrliches:

Extra-Fabrikat, besonders leicht, angenehm und doch aromatisch. Jedem ausländischen Fabrikat in Sumatra-Havana überlegen und dank direktem Bezug aus unserer Fabrik ungemein vorteilhaft. Wir empfehlen Ihnen aufs wärmste, diese Neuheiten mit untenstehendem Coupon zu bestellen, um sich von diesen Qualitäten selbst zu überzeugen.

Die Fabrikanten Eichenberger & Co.

Ich wünsche das Probekistchen zum Fabrikpreis von Fr. 5.20, total 12 Stück mit je 4 obiger Sorten, umgehend zugesandt. Zahlbar nach Empfang.

Name und Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Mit 5 Rp. frankiert an Eichenberger & Co., Zigarrenfabrik «Eicifa»

HaB *MENZIKEN*

Gamburger

künstliche Bimssteine, anerkannte Qualitätsware in allen Körnungen und Härten.

Rein, sparsamer Verbrauch, beste Schleifkraft.

Ferner die beliebten Gamburger-Toilettenbimssteine sind wieder zu haben.

Generalvertretung für die Schweiz

Hch. SCHWEIZER

Vogesenstrasse 81

BASEL 13

Buchhalter-Revisor

mittleren Alters, vertraut im Steuer-, Betreibungs- und Konkurswesen, AHV., Löhnung, Lohnersatz, organisatorisch begabt, sucht anderweitiges Engagement. Offerten unter Chiffre X 15915 Z an Publicitas Zürich. Z 694

Inserieren Sie im SHAB.

Aktiengesellschaft für Seidenindustrie Glarus

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird **Coupon Nr. 22** unserer **Aktien mit Fr. 30.—**, abzüglich 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer, mit **netto Fr. 21.—** eingelöst, und zwar:

in **Zürich:** bei der Schweizerischen Kreditanstalt,
in **Glarus:** am Sitze unserer Gesellschaft.

Glarus, den 27. September 1948. **Der Verwaltungsrat.**

Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE

empfiehlt

Ihre Dienste als

offizieller Spediteur

der

Frankfurter Messe

Frankfurt a/M. 3. bis 8. Oktober 1948

Junger, strebsamer und arbeitsfreudiger

Dr. jur.

angehender Fürsprecher und Notar, mit vielseitiger Gerichts- und notarieller Praxis, Deutsch und Französisch sprechend, **sucht** dauerhafte und entwicklungsfähige **Anstellung**, vorzugsweise in Versicherungs- oder Bankinstitut, Sekretariat oder Treuhandgesellschaft. — Offerten sind erbeten unter Chiffre Hab 837-1 an Publicitas Bern.

Sachbearbeiter AHV

mit umfassenden Kenntnissen in allen AHV-Fragen, absolut selbständige, initiative Arbeitskraft, sucht Engagement auf Verbands- od. kantonaler Ausgleichskasse. - Anfragen unter Chiffre OFA 6539 B an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

FOTO COPIE & DRUCK

Als ältestes Haus dieser Branche in der Schweiz bedienen wir seit Jahren mit Erfolg Banken, Advokaten, führende Häuser des Handels und der Industrie usw. Auch Sie werden Vorteile aus diesem Verfahren ziehen.

Fotokopien kosten Fr. 1.- bis Fr. -.75. 50 Fotodrucke kosten Fr. 16.10 + Wust.

Hausamann

Bahnhofstr. 91 Tel. 233763 ZÜRICH

Marktgasse 13 Tel. 26744 ST. GALLEN

Demandez à la FOSC des numéros-spécimens de «La Vie économique».

PRIMUS!

Feuerlöschgeräte

sind schweizerische Qualitätserzeugnisse und gelten in Fachkreisen als führend.

Sie sind jederzeit löschbereit und leisten sowohl bei Entstehungs- wie bei vorgeschrittenen Bränden unschätzbare Dienste.

Wir liefern:

- Naß-Feuerlöscher
- Spezial-Feuerlöscher
- Chemische Schaum-Feuerlöscher
- Luftschaum-Feuerlöscher
- Luftschaumrohre
- Kohlensäure-Feuerlöscher
- Wassernebel-Feuerlöscher
- Luftschaum-Kohlensäure-Wagen
- Feuerlöschgeräte-Wagen
- Groß-Schaumlöschanlagen für Benzin- und Oeltanks usw.
- Elektrische Schlauchtrockner

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen des Feuerschutzes und der Brandbekämpfung. Verlangen Sie bitte Prospekte oder unverbindlichen Vertreterbesuch durch die

AG. für Techn. Neuheiten, Binningen-Basel

Abteilung PRIMUS Feuerlöschgeräte — Telephon (061) 41953

Belgisch-Kongo

Kautschuk
Kopal
Jute
Raphia
Piassava
Pyrethrum
Derris
Elfenbein
Palmöl
Palmkernöl
Erdnussöl
Rizinusöl
Sesamöl
Bolekoöl
Bienenwachs
Bohnen-Erbsen
Kaffee
Kakao
Mais
Manioka
Hirse
Oelkuchen
Seife
Felle

Holz: Limba, Kambala, Mahagoni, Ebenholz, Tola usw.

SOCIÉTÉ COLONIALE ANVERSOISE

Generalvertretung:

Ets Brotelle-Fontaine
Rue Et-Dumont 20
Genève 3

Buchdruckerei Davos AG., Davos-Platz

Kündigung der 4%-Obligationen-Anleihe von Fr. 140 000 II. Hypothek vom Jahr 1943

Die Kündigung erfolgt auf 30. September 1948.

Ablauf dieser Obligationenverzinsung am 31. März 1949.

Zwecks Rückzahlung, bzw. Konversion obiger Anleihe von Fr. 140 000 und Aufnahme neuer Mittel zur Finanzierung der technischen Einrichtung nimmt die Gesellschaft gleichzeitig eine neue

4%-Anleihe von Fr. 220 000 von 1949

auf zum Kurse von 99,52% zuzüglich 0,48% für den halben eidgenössischen Effektenstempel. Das neue Anleihen ist bis zum 30. September 1956 fest und hernach auf 6 Monate kündbar. Der durch die Konversionsanmeldungen eventuell nicht absorbierte Betrag wird zum gleichen Kurse zur freien Zeichnung bis 30. Oktober 1948 aufgelegt. Konversions- und Zeichnungsanmeldungen nehmen entgegen die Buchdruckerei Davos AG., sowie die Graubündner Kantonalbank, bei welchen ausführliche Prospekte erhältlich sind.

Neuzeichnungen sind ab Einzahlungstag 15. November 1948 gemäss Prospekt mit 4% verzinslich.

BUCHDRUCKEREI DAVOS AG.,
der Verwaltungsrat.

Thomann & Co., Aktiengesellschaft, Münchwilen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 9. Oktober 1948, 11 Uhr 30, im Hotel «Gotthard», Bahnhofstrasse in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme von Jahresbericht, Jahresrechnung per 30. Juni 1948 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf. 14

Münchwilen, 22. September 1948. Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft für chemische und technische Industriewerte (CHEMTECH) BASEL

6%-Anleihe von 1936

Der Coupon Nr. 12 per 30. September 1948 ist ab Verfalltag bei der Basler Kantonalbank in Basel zahlbar. Q 399

Montreux Hôtel EDEN

150 B. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

Metallschleif- und Polierwerk

übernimmt sämtliche Schleif- und Polierarbeiten von allen Metallen, Aluminium- und Messingprofile bis zehn Meter Länge. Für galvanische Anstalten bis zum Bad fertig. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte. Kurze Lieferfrist, günstiger Preis.

Schleif- und Polierwerk MAX GREBER, Tramstrasse 142, Zürich-Oerlikon, Telephon 46 42 30.

KREDIT & VERWALTUNGSBANK ZUG

AKTIENGESELLSCHAFT

TEL. 40794

Postscheck VII 6126

Wir empfehlen Ihnen eine Kapitalanlage bei unserer Bank

Sparkasse	4%
Kassa-Obligationen	4½%
Depositen-Konto	4¼%
Konto-Korrent	2%

Seit 10 Jahren unveränderte Zinssätze

Kurzfristig per sofort

Fr. 15 000 bis 20 000

gesucht für das Schlagen und Einführen von ca. 1500 m³ Nutzholz. 100% Sicherheit und angemessener Zins zugesichert. Offerten unter Chiffre Hab 858-1 an Publicitas Bern.

Genève à remettre au centre beaux et spacieux

locaux pour bureau

libres de suite. Adresser demandes sous chiffre L 15556 X à Publicitas Genève.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel — Zürich — Genf — Lausanne

St-Albananlage 1 — Bahnhofstrasse 88 — Rue du Mont-Blanc 3 — Grand-Chêne 1